



Abstracta Iranica

Revue bibliographique pour le domaine irano-aryen

Volume 26 | 2005

Comptes rendus des publications de 2003

Iranica Selecta. Studies in Honour of Professor Wojciech Skalmowski on the Occasion of his Seventieth Birthday. Turnhout, Brepols, 2003, 282 p. (Silk Road Studies, VIII).

Étienne de La Vaissière



Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/3591>

ISSN : 1961-960X

Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Édition imprimée

Date de publication : 15 mai 2005

ISSN : 0240-8910

Référence électronique

Étienne de La Vaissière, « *Iranica Selecta. Studies in Honour of Professor Wojciech Skalmowski on the Occasion of his Seventieth Birthday.* Turnhout, Brepols, 2003, 282 p. (Silk Road Studies, VIII). », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 26 | 2005, document 31, mis en ligne le 08 décembre 2005, consulté le 28 avril 2019. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/3591>

Ce document a été généré automatiquement le 28 avril 2019.

Tous droits réservés

*Iranica Selecta. Studies in Honour of
Professor Wojciech Skalmowski on the
Occasion of his Seventieth Birthday.*
Turnhout, Brepols, 2003, 282 p. (Silk
Road Studies, VIII).

Étienne de La Vaissière

- 1 On notera pour l'Asie centrale pré-islamique :
- 2 – B. Gharib, « Sogdian Negative and Privative Prefixes », pp. 73-77. Séries d'exemples portant sur les préfixes *nā-*, *nū-*, *mand-*, *pū-*.
- 3 – L. Isebaert, « Trois mots iraniens en Tokharien », pp. 115-120. En tenant compte de la règle de réduction vocalique du tokharien, l'A. ramène Tokh. A *Kanak* / B *Kenek* "lin/coton" à l'Ir. **kana-ka* "fibreuse", le Tokh. B *-emek* "récolte" à l'Ir. **ni-yama-ka* "fait de ramasser", le Tokh. B *kepec* "ourlet", ou mieux pan d'un vêtement, à l'Ir. **kapa-ča* "draper", "envelopper". L'A. conclut qu'il vaut mieux rechercher les étymologies tokhariennes difficiles dans le domaine iranien plutôt que se tourner d'emblée vers l'Indo-européen.
- 4 – N. Sims-Williams, « Three notes on Iranian words in Arabic sources », pp. 213-217. Les sources arabes citent occasionnellement des termes iraniens sans les comprendre, ce qui parfois ne manque pas de saveur. L'A. identifie : 1) le *Bardizbih* cité par le *Ta'riḫ Baghdād* (II, 6, 1) avec le sogdien *prōyz* (verger) *-pe* (suffixe : gardien), jardinier ; 2) discute l'origine de *'nbyḏk* cité dans le *Kitāb al-Ansāb* de Sam'ānī (II, 392, 652) avec le sens de 'extérieur' (*bīrūnī*) ; 3) explique par ce qu'il faut bien traduire par "bête d'âne" l'insulte *Kirikhar* (*kēr-i xar*) mentionnée dans Ṭabarī, II, 1572.
- 5 – W. Sundermann, « Notulae Etymologicae », pp. 219-224, interprète le mot *'syšn* du fragment moyen-perse M 506/R/5 par *'brler* ; le moyen-perse *grcg* (M 1001) est rendu par "petite articulation" ; les mots parthes *hwn*, *hwny'z* (M 5932 /8/) seraient respectivement

“un fils de Démon” et son “avorton”; *p'dmwhr* (M 2309) signifierait “empreinte des sceaux”; *prdwc* (M 263f, M 292 M 5228) “descendant”.

- ⁶ – A. van Tongerloo, « Two Manichaean Ladies », pp. 257-262. Édite et traduit le document ouïghour manichéen de Berlin T. II, D. 172a (= U 0046).

INDEX

Thèmes : 2.1. Langues anciennes

Mots-clés : linguistique, moyen-perse, tokharien, Indo-européen, Sogdien

Keywords : linguistics, Ṭabarī, middle Persian, Tocharian, Indo-European, Sogdian

nompropre Manichéens, Manicheans, Sam'ānī

AUTEURS

ÉTIENNE DE LA VAISSIÈRE

ENS – Paris